



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.WAT/2001/2
CP.TEIA/2001/2
1 May 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ И
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОДОТОКОВ
И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР**

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ
ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ**

Совместная специальная сессия
Женева, 2-3 июля 2001 года

**ОТВЕТЫ НА ВОПРОСНИК ПО КОНВЕНЦИИ О ГРАЖДАНСКОЙ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРЬ, ПРИЧИНЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ,
ПРЕДСТАВЛЯЮЩЕЙ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
(ЛУГАНСКОЙ КОНВЕНЦИИ)**

Компиляция ответов, подготовленная секретариатом*

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

1. В своем докладе об ответственности в связи с аварийным загрязнением водных ресурсов (MP.WAT/2001/1 - CP.TEIA/2000/1) Рабочая группа по правовым и административным аспектам, созданная в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенции по водам), произвела оценку существующих документов по вопросу гражданской ответственности. Рабочая группа также предложила различные варианты выполнения решений Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенции о промышленных авариях) и Конвенции по водам, касающихся установления в регионе ЕЭК надлежащего режима, включая подготовку юридически обязательного документа по вопросам гражданской ответственности за ущерб, причиненный опасными видами деятельности, охватываемыми обеими Конвенциями.

2. Одно из приложений к докладу включает проведенную Рабочей группой оценку Конвенции о гражданской ответственности за ущерб, причиненный деятельностью, представляющей опасность для окружающей среды, совершенной в Лугано 21 июня 1993 года (Луганская конвенция). Несмотря на ее весьма инновационный характер в плане кодификации гражданской ответственности, данная Конвенция пока еще не вступила в силу.

3. В целях изучения возможности вступления Конвенции в силу в течение разумного периода времени, прояснения причин, вызвавших определенную задержку в ее принятии, а также выявления возможного параллелизма с будущим режимом ответственности по Конвенции по водам и Конвенции о промышленных авариях Рабочая группа, принимая во внимание итоги первой сессии Конференции Сторон Конвенции о промышленных авариях, состоявшейся в Брюсселе 22-24 ноября 2000 года (см. ECE/MP.WAT/6 - ECE/CP.TEIA/4, приложение II, пункт 7), подготовила вопросник. В этом вопроснике государствам было предложено представить их мнения по пяти основным проблемам (см. главу I).

4. В процессе подготовки к проведению совместной специальной сессии Президиумы обеих Конвенций (на их совместном совещании 19-20 февраля 2001 года) постановили распространить среди координационных центров по обеим Конвенциям оценку и вопросник, касающиеся Луганской конвенции. На момент составления данного документа ответы на вопросник были получены от правительств следующих стран:

Австрии, Азербайджана (ответ только на вопрос 1), Боснии и Герцеговины (ответ только на вопрос 1), Греции, Испании, Норвегии, Соединенного Королевства (глава I), Турции, Хорватии, Швейцарии и Швеции. Кроме того, Соединенное Королевство, Турция, Хорватия и Швеция представили краткие исследования по конкретным случаям, которые приведены в приложении.

I. КОМПИЛЯЦИЯ ОТВЕТОВ НА ВОПРОСНИК

A. Ответы на вопрос 1

По каким причинам ваша страна еще не подписала/ратифицировала, одобрила, присоединилась или не приняла Конвенцию, имеются ли какие-либо препятствия для возможного решения ратифицировать, одобрить, присоединиться или принять Конвенцию и при наличии таковых просьба их указать?

1. Австрия

5. В 1994 году по запросу парламента австрийское правительство подготовило ратификацию Конвенции и одновременно с этим законопроект, строго следующий правилам, изложенным в Конвенции. В ходе обсуждения Конвенции и законопроекта было высказано мнение о преждевременности принятия по ним решений. Было решено отложить эти проекты до тех пор, пока продолжающаяся полемика по этому вопросу в Европейском союзе не даст определенные результаты.

2. Азербайджан

6. Азербайджан не подписал Луганскую конвенцию. Азербайджан находится в процессе изучения целесообразности подписания/ратификации Конвенции, и в настоящее время текст Конвенции переводится на национальный язык. В принципе Азербайджан согласен со статьями Конвенции, однако некоторые определения, касающиеся экологического ущерба, сформулированы слишком туманно.

7. Разумеется, Азербайджан поддержит идею разработки режима ответственности в рамках Конвенции по водам и Конвенции о промышленных авариях и примет активное участие в работе предстоящей совместной сессии в июле 2001 года.

3. Босния и Герцеговина

8. Вопрос возможной ратификации Луганской конвенции пока еще не рассматривался на официальном уровне по различным причинам, в основном связанным с общими политическими и институциональными условиями ратификации международных конвенций и договоров, в частности:

a) политическая и экономическая система Боснии и Герцеговины претерпевает глубокие преобразования;

b) в соответствии с Дейтонскими мирными соглашениями природоохранная политика в Боснии и Герцеговине не определяется на государственном уровне. Разработка этой политики относится исключительно к юрисдикции двух образований: федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербска;

c) такая ситуация значительно усложняет процедуру разработки законодательных норм на фоне все еще слабых и неэффективных учреждений и недостаточного сотрудничества между этими двумя субъектами. В этих условиях экологические вопросы не получают того внимания, которого они заслуживают.

9. Обретя независимость, Босния и Герцеговина создала условия для независимого процесса принятия решений в сфере международного сотрудничества. Международное сотрудничество является ключевым элементом разработки государственной политики и должно осуществляться в координации между обоими субъектами через министерство иностранных дел.

10. В Боснии и Герцеговине ведется активная работа по линии международного сотрудничества в сфере экологии, которая охватывает следующие направления:

a) международные соглашения и конвенции: уведомление, принятие и одобрение;

b) активное участие Боснии и Герцеговины в международных программах охраны окружающей среды;

c) подготовка и осуществление программ при финансовом и техническом содействии со стороны международного сообщества.

4. Хорватия

11. Цели Луганской конвенции недостаточно пропагандируются Советом Европы. Это, несомненно, является причиной весьма низкого уровня осведомленности о Конвенции.

12. Статья 13 Конвенции о промышленных авариях и статья 7 Конвенции о водах предусматривают, что Стороны должны оказывать поддержку соответствующим международным усилиям по выработке норм, критериев и процедур в области

ответственности за причиненный ущерб. Коль скоро данный вопрос затрагивается и в Луганской конвенции, по мнению Хорватии, ее должны поддерживать Стороны Конвенции о промышленных авариях и Конвенции по водам. Поскольку Конвенция по водам также содержит призыв к ее осуществлению на субрегиональном уровне, уже началось осуществление ряда мероприятий по детальной проработке этой проблемы и осуществлению Конвенции в рамках деятельности по Конвенции о сотрудничестве в области охраны и устойчивого использования реки Дунай (Конвенция об охране реки Дунай). Что касается осуществления этой Конвенции, то на национальном уровне был реализован ряд мер, предусмотренных в главе VII Национального плана охраны водных ресурсов (Официальный вестник № 8/99). В этом плане требования, предусмотренные в Конвенции об охране реки Дунай, касающиеся только бассейна реки Дунай, были распространены на всю территорию Хорватии. Положения о штрафных санкциях, предусмотренные в Законе о водных ресурсах (Официальный вестник № 107/95), также регулируют ответственность за причиненный ущерб. Основными принципами осуществления базового закона, т.е. Закона об охране окружающей среды (Официальный вестник № 82/94), являются принцип ответственности за причиненный ущерб и принцип "загрязнитель платит" применительно ко всем издержкам, возникающим в связи с загрязнением окружающей среды. На национальном уровне осуществляется также ряд других мероприятий, которые могут быть связаны с деятельностью под эгидой Луганской конвенции.

13. Поскольку Луганская конвенция охватывает вопрос ответственности за ущерб, причиненный водным ресурсам, окружающей среде в целом, а также культурному наследию и природным ландшафтам, Хорватия подчеркивает, что свое мнение по поводу присоединения к Луганской конвенции должны также высказать другие органы власти страны.

5. Греция

14. Греция подписала Луганскую конвенцию, но пока еще не ратифицировала ее. Принятие решения по этому вопросу было отложено до принятия директивы Европейской комиссии (ЕК), касающейся гражданской ответственности за экологический ущерб. После этого этот вопрос будет вновь всесторонне рассмотрен.

6. Норвегия

15. В 1993 году правительство Норвегии направило текст Луганской конвенции в различные учреждения и организации, с тем чтобы они представили свои замечания в

отношении целесообразности подписания Норвегией Конвенции. На тот период ряд важных учреждений и организаций высказали возражения против подписания Конвенции.

16. Во-первых, они рекомендовали, чтобы Норвегия дождалась завершения процесса подготовки ЕС "Зеленой книги" по вопросам компенсации за экологический ущерб (май 1993 года). Во-вторых, на тот период была не ясна позиция других государств - членов Европейского совета, что представляло собой дополнительный аргумент в пользу ожидания результатов дальнейшего развития событий. Среди этих государств были Дания и Швеция, с которыми Норвегия традиционно поддерживает тесное сотрудничество в области международного природоохранного права. В-третьих, согласно мнению представителей норвежских страховых компаний, вызывает трудности обеспечение страхования в связи с положениями статьи 12 Конвенции.

17. В этой связи продолжение работы по Конвенции в министерстве юстиции не рассматривалось как первоочередная задача. С тех пор вопрос о необходимости подписания Норвегией Луганской конвенции вновь не поднимался.

7. Испания

18. Государства - члены Европейского союза в настоящее время вырабатывают общую/консенсусную позицию в отношении Луганской конвенции. Исходя из этого Испания примет соответствующее решение.

8. Швеция

19. Ни одно из положений Конвенции не может рассматриваться Швецией как *абсолютно* исключаящее возможность ее подписания или ратификации, однако некоторые положения не вписываются в шведскую систему.

20. В целях гарантировать право потерпевшей стороны на компенсацию шведская система предусматривает обязательное страхование экологического ущерба, охватывающее иски, которые не могут быть компенсированы вследствие истечения срока исковой давности. По мнению Швеции, вместо предусмотренного в Конвенции 30-летнего срока давности было бы более целесообразно предусмотреть, что период по истечении 10 лет с момента аварии должен покрываться страховкой. Таким образом, одна из причин, по которой Швеция не подписала Конвенцию, касается сроков давности.

21. Другая причина заключается в том, что определение термина "ущерб" выходит за общепринятые рамки деликтного законодательства, поскольку Конвенция включает право

на компенсацию за причинение ущерба окружающей среде как таковой. Вопрос о компенсации за причинение ущерба окружающей среде требует дальнейшей проработки.

9. Швейцария

22. Ряд элементов Луганской конвенции (касающихся, к примеру, понятия экологического ущерба, помощи в сборе доказательств, сроков давности) пока еще не интегрированы во внутреннее законодательство Швейцарии. Недавно был проведен анализ всего законодательства Швейцарии об ответственности и компенсации, по результатам которого было предложено несколько важных поправок. Одно из этих предложений охватывает вопрос экологического ущерба, тогда как другие касаются упрощения процедуры сбора доказательств и увеличения сроков давности. Как только эти предложения будут одобрены парламентом, может быть рассмотрен вопрос о подписании/ратификации Луганской конвенции.

10. Турция

23. Что касается положений Луганской конвенции, касающихся "доступа к экологической информации", то в национальном законодательстве имеется ряд отличий. Хотя Луганская конвенция предусматривает право доступа к экологической информации для любого лица по его запросу и без необходимости доказывания его интереса, национальное законодательство признает это право лишь за гражданами Турции. Таким образом, с этой точки зрения Конвенция и национальное законодательство нуждаются в согласовании. Этот вопрос представляет собой одно из основных препятствий, мешающих Турции стать стороной Луганской конвенции.

11. Соединенное Королевство

24. Соединенное Королевство полностью поддерживает принцип экологической ответственности за ущерб, причиненный окружающей среде, и в стране действует ряд внутренних законов, юридически закрепляющих этот принцип, включая меры в области борьбы с загрязнением почвы, нанесением ущерба биоразнообразию, загрязнением пресноводных ресурсов и крупными промышленными авариями.

25. Соединенное Королевство принимает активное участие в проводимых под эгидой Совета Европы переговорах по Луганской конвенции 1993 года, однако воздержалось от голосования по окончательному варианту текста. В последующий период Соединенное Королевство провело глубокий анализ Конвенции и ее последствий, в особенности в связи с рассмотрением несколько лет назад Европейской Комиссией вопроса о присоединении к

Конвенции. Соединенное Королевство отмечает, что в "Белой книге" по вопросам ответственности за ущерб, причиненный окружающей среде, подготовленной Комиссией и принятой в феврале 2001 года, был отклонен вариант присоединения к Луганской конвенции и отдано предпочтение разработке рамочной директивы, которая, как ожидается, будет отличаться от Конвенции по ряду аспектов.

26. Соединенное Королевство полагает, что с Луганской конвенцией связан ряд проблем, касающихся внутреннего режима, в частности ее последствий для уже существующих механизмов. Некоторые из этих проблем кратко изложены ниже:

a) в Луганской конвенции речь идет не только об ущербе окружающей среде, но и о причинении вреда частным лицам и ущерба частной собственности, в том числе в случаях, когда окружающей среде не наносится ущерб. Не ясна причина, исходя из которой потребовалось такое расширение сферы охвата;

b) Луганская конвенция опирается на расплывчатое и потенциально весьма широкое определение ущерба окружающей среде, включая ущерб наследию и ландшафту. Она не исключает незначительный ущерб;

c) определение термина "деятельность, представляющая опасность", используемого для установления масштабов контроля, включает любое лицо, занимающееся производством/обработкой/использованием определенных химических веществ, включенных в директивы ЕС по упаковке и маркировке опасных веществ. Это означает, что сфера контроля окажется значительно шире, чем представляется на первый взгляд, поскольку такие вещества применяются во многих областях деятельности человека. Не совсем ясно, что конкретно означают понятия опасного вещества, деятельности, представляющей опасность, и оператора;

d) Луганская конвенция содержит туманные положения в отношении норм необходимого возмещения ущерба. Выпущен из вида вопрос соотношения затрат и выгод;

e) Конвенция содержит элементы, касающиеся совместной или солидарной ответственности - принцип, который в целом не принимается Соединенным Королевством, где обычно применяется принцип соразмерности.

27. В целом имеется целый ряд неточностей, которые могут привести к возникновению проблем в процессе осуществления. Для предупреждения чрезмерных судебных и прочих издержек крайне важно, чтобы режим ответственности был четко определен.

В. Ответы на вопрос 2

Является ли тот факт, что Конвенция не ограничивается трансграничным ущербом, а также охватывает ущерб, причиненный в пределах национальной территории государства-члена, препятствием к ее ратификации вашей страной?

1. Австрия

28. Использование Конвенции применительно к национальным и международным случаям не является проблемой.

2. Хорватия

29. В стране проводится большая работа по охране окружающей среды, включая защиту водных ресурсов на национальном и трансграничном уровнях. Поскольку Луганская конвенция предъявляет дополнительные требования на обоих уровнях, необходимо более точно определить эти требования и условия. Вероятнее всего, в ходе дальнейшей доработки возникнет вопрос о дополнительных издержках, связанных с реализацией требований, закрепленных в Луганской конвенции, что будет накладывать новые обязательства на Хорватию и усиливать нагрузку на ее бюджет.

3. Греция

30. Ущерб, причиненный в пределах национальной территории, регулируется внутренним законодательством, в частности законом 1650/1986, в котором, как и в Луганской конвенции, признается принцип строгой ответственности. Вместе с тем между этими двумя системами существует ряд различий, которые следует учитывать. В частности, законодательство Греции не предусматривает общего обязательства операторов, осуществляющих опасную деятельность, иметь соответствующую страховку. Аналогичным образом организации, занимающиеся вопросами охраны окружающей среды, не имеют в своем распоряжении такого широкого спектра мер правовой защиты, как он предусмотрен в статье 18 Луганской конвенции.

4. Норвегия

31. Норвегия пока еще не выработала какой-либо позиции по этому вопросу. См. ответ Норвегии на вопрос 1.

5. Испания

32. Да, этот факт представляет собой препятствие на пути ратификации Испанией Конвенции. См. также ответ на вопрос 1.

6. Швеция

33. Нет, тот факт, что Конвенция не ограничивается трансграничным ущербом, не является препятствием для ратификации Конвенции.

7. Швейцария

34. Тот факт, что Конвенция также направлена на согласование внутренних норм, регулирующих гражданскую ответственность за ущерб, причиненный в пределах национальной территории, в принципе не является препятствием для подписания Швейцарией Конвенции. Вместе с тем это усложняет ситуацию, поскольку ратификация потребует внесения ряда существенных поправок во внутреннее законодательство.

8. Турция

35. Национальное законодательство не содержит четкого определения терминов "ущерб", "ущерб окружающей среде" и "трансграничный ущерб", за исключением проекта закона о предупреждении загрязнения морей и действиях в чрезвычайных обстоятельствах.

36. Несмотря на отсутствие определения термина "ущерб", национальный закон об охране окружающей среды устанавливает режим ответственности для лица, причиняющего ущерб окружающей среде. Вместе с тем для эффективной реализации соответствующего положения необходимо четко определить термин "ущерб окружающей среде" в национальном законодательстве.

37. С другой стороны, поскольку в национальном законе об охране окружающей среды идет речь об окружающей среде в пределах национальной территории, использование этого закона применительно к трансграничному ущербу представляется невозможным.

9. Соединенное Королевство

38. Этот фактор, безусловно, повышает вероятность нарушения нормального функционирования схем, принятых в Соединенном Королевстве.

С. Ответы на вопрос 3

Являются ли определение ущерба и перечень представляющих опасность видов деятельности, предусмотренные в Конвенции, слишком широкими по сравнению с внутренним законодательством вашей страны?

1. Австрия

39. Действительно, высказывалось мнение о том, что сфера применения Конвенции является очень широкой. Некоторые виды ущерба не компенсируются в соответствии с действующим австрийским законодательством.

2. Хорватия

40. Нет, национальное законодательство опирается на те же принципы в отношении водных ресурсов, а также в отношении других элементов окружающей среды.

3. Греция

41. За исключением сферы генетически измененных организмов, Греция не считает, что определения ущерба и представляющей опасности деятельности, предусмотренные в Луганской конвенции, значительно шире, чем это предусмотрено в национальном законодательстве.

4. Норвегия

42. Норвегия пока еще не выработала какой-либо позиции по данному вопросу.

5. Испания

43. Да, они являются чрезмерно широкими.

6. Швеция

44. Как было отмечено выше, термин "ущерб" также охватывает компенсацию за причинение вреда окружающей среде, что выходит за рамки нашего внутреннего законодательства.

7. Швейцария

45. Перечень представляющих опасность видов деятельности, предусмотренный в Конвенции, аналогичен перечню, включенному в швейцарское законодательство. В том что касается ущерба окружающей среде, то такое определение ущерба является более широким по сравнению со швейцарским законодательством.

8. Турция

46. См. ответ на вопрос 2.

9. Соединенное Королевство

47. Да, определение ущерба является довольно широким, поскольку оно включает случаи, когда окружающей среде не наносится ущерба; не ограничивает случаи возникновения ответственности серьезными инцидентами, а также включает ущерб природному ландшафту и культурному наследию, определения которых в Конвенции отсутствуют. В то же время предусмотренный в Конвенции перечень видов деятельности человека, возможно, является несколько более узким, чем это предусмотрено в законах Соединенного Королевства, которые в целом касаются ущерба и применяются по отношению к любому лицу, осуществляющему любую причиняющую ущерб деятельность.

D. Ответы на вопрос 4

Следует ли уточнить в Конвенции определение ущерба окружающей среде?
--

1. Австрия

48. Более точное определение ущерба окружающей среде могло бы способствовать снятию некоторых оговорок, выдвинутых представителями промышленности.

2. Хорватия

49. Предусмотренное Луганской конвенцией определение ущерба окружающей среде является весьма широким. Хорватия полагает, что в целях обеспечения полной

применимости этого определения было бы целесообразно представить более подробные пояснения в форме приложения к Конвенции.

3. Греция

50. Определение ущерба окружающей среде, приведенное в Луганской конвенции, в целом является приемлемым.

4. Норвегия

51. Норвегия пока еще не выработала какой-либо позиции по данному вопросу.

5. Испания

52. Да, определение является очень широким. См. ответ на вопрос 2.

6. Швеция

53. Определение ущерба окружающей среде, приведенное в Конвенции, не является непреодолимым препятствием для ее ратификации. Однако если будет принято решение о необходимости его дальнейшей доработки, то следует принять во внимание работу, осуществляемую в настоящее время в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.

7. Швейцария

54. Определение ущерба окружающей среде является правильным. Мы не думаем, что другое определение ущерба окружающей среде смогло бы решить проблемы, связанные с Конвенцией.

8. Турция

55. Определение термина "ущерб окружающей среде" в Конвенции является довольно широким и ясным. Мы полагаем, что в уточнении этого определения нет необходимости.

9. Соединенное Королевство

56. См. ответы выше.

Ответы на вопрос 5

Просьба, при наличии соответствующих данных, представить информацию об ущербе, причиненном деятельностью, представляющей опасность для окружающей среды, в вашей стране?

1. Австрия

57. Австрия не может представить информацию об ущербе, причиненном деятельностью, представляющей опасность для окружающей среды, поскольку она не располагает соответствующими статистическими данными и исследованиями по этому вопросу.

2. Хорватия

58. Некоторые примеры ущерба в Хорватии приведены в приложении.

3. Греция

59. За исключением нескольких отдельных случаев загрязнения морской акватории, в Греции не было зарегистрировано крупных аварий, связанных с ущербом окружающей среде.

4. Норвегия

60. Норвегия не может представить информацию по этому вопросу. По имеющимся в Норвегии данным, за последние десятилетия в стране не происходило сколь-либо серьезных аварий, связанных с ущербом окружающей среде.

5. Испания

61. Нет, за последнее время в Испании не было отмечено каких-либо крупных промышленных аварий, связанных с трансграничным воздействием.

6. Швеция

62. Информация об одном случае в Швеции, связанном с ущербом, причиненным деятельностью, представляющей опасность для окружающей среды, представлена в приложении.

7. Швейцария

63. В Швейцарии имеется хорошо известный пример ущерба, причиненного деятельностью, представляющей опасность для окружающей среды. Этот случай связан с пожаром, произошедшим в 1986 году на складе компании, называвшейся в то время "Сандос", в Швайцерхалле. Информация об этом случае была опубликована.

8. Турция

64. Несколько примеров промышленных аварий в Турции приведены в приложении.

9. Соединенное Королевство

65. В Соединенном Королевстве не ведется сбор информации в такой форме. Однако приведенные в приложении данные могут дать общее представление о положении в этой области.

II. **ВЫВОДЫ**

66. Как и ожидалось, ответы правительств на вопросник не противоречили оценке Луганской конвенции, подготовленной Рабочей группой. Более того, представленные ответы позволили прояснить позиции отдельных стран в отношении факторов, препятствующих принятию возможного решения о ратификации Луганской конвенции, выявить некоторые недостатки Конвенции с точки зрения стран, а также получить информацию о дальнейшей разработке режимов гражданской ответственности как на национальном, так и международном уровнях.

67. Представленные ответы также позволили получить более полную информацию об ущербе, причиненном в результате промышленных аварий в ряде стран, а также о принятых мерах по восстановлению окружающей среды. Эта информация особенно полезна для дальнейшего осуществления программ работы в рамках Конвенции по водам и Конвенции о промышленных авариях.

Приложение

ИССЛЕДОВАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНКРЕТНЫХ СЛУЧАЕВ

**I. ПРЕДСТАВЛЕННАЯ ХОРВАТИЕЙ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЩЕРБЕ,
ПРИЧИНЕННОМ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩЕЙ
ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

1. В Хорватии в настоящее время имеется два государственных органа, занимающихся проблемами загрязнения окружающей среды. В пределах своей компетенции министерство охраны окружающей среды и территориального планирования занимается вопросами защиты почвы, воздуха, моря и природного наследия, а Государственная инспекция по водонадзору занимается вопросами борьбы с загрязнением внутренних водоемов и моря из наземных источников. В 2000 году министерство охраны окружающей среды и территориального планирования зарегистрировало 111 случаев загрязнения окружающей среды. В 32 случаях загрязнение было вызвано деятельностью промышленных предприятий, в 27 случаях - транспортного сектора, в 10 случаях - городского хозяйства, а в 35 случаях источник загрязнения установить не удалось. В 6 случаях источник загрязнения не подпадал ни под одну из перечисленных категорий.

2. В 2001 году был зарегистрирован один случай загрязнения окружающей среды в результате произошедшей в Боснии и Герцеговине трансграничной аварии, связанной с разливом топлива в результате опрокидывания автомобиля-цистерны. Эта имевшая трансграничные последствия авария привела к загрязнению питьевой воды и временному приостановлению работы системы водоснабжения. В 2000 году Государственной инспекцией по водонадзору было зарегистрировано 107 случаев загрязнения водоемов в стране. Из них 32 случая загрязнения были зарегистрированы как чрезвычайные и 75 случаев - как непредвиденные. Общее количество случаев загрязнения растет по сравнению с предыдущими годами. Это можно отчасти объяснить неблагоприятными гидрологическими условиями, обуславливающими рост числа чрезвычайных случаев загрязнения. Количество случаев непредвиденного загрязнения приблизительно соответствует аналогичному показателю за предыдущие годы. В 75 случаях непредвиденного загрязнения источник был установлен в 56 случаях. Хотя, согласно Закону о водных ресурсах, загрязнитель обязан компенсировать расходы, связанные с принятием соответствующих мер и очисткой, судебное разбирательство по этим случаям и реальное взыскание установленных сумм расходов наталкиваются на серьезные проблемы.

II. СЛУЧАЙ, СВЯЗАННЫЙ С КОМПАНИЕЙ "ХЭГАНЕ" (Швеция)

3. Домовладельцы - всего 91 лицо - подали коллективный иск в связи с потерей рыночной стоимости и утратой дохода от их недвижимого имущества, личными неудобствами в результате шума, а также тем, что размещение промышленных объектов компании "Хэгане" нарушило эстетичность естественного ландшафта. Указанной компании в течение нескольких десятилетий принадлежали предприятия порошковой металлургии, размещенные в различных местах промышленной зоны, компания имела предварительное разрешение, предусматривающее возможность увеличения объема выбросов, и в 80-х годах осуществила крупную программу инвестиций в охрану окружающей среды. За период с момента увеличения объемов выбросов в 1983 году, согласно утверждениям истцов, до момента судебного разбирательства в 1988 году сумма исков составила 14,5 млн. шведских крон.

4. В ходе подробной научной экспертизы была доказана причинно-следственная связь между производимыми компанией выбросами и технологическими операциями, связанными с пылью железа, и загрязнением и коррозией зданий, имущества и запаркованных автомобилей. Компания согласилась с фактом причинения ущерба. Домовладельцы также подняли вопрос о возможном неблагоприятном воздействии выбросов на сельскохозяйственные продукты и здоровье человека, однако это предположение не получило научного подтверждения. Что касается других металлов, используемых в технологическом процессе, то их вредное воздействие не было подтверждено, однако выбросы имели место. Компания продемонстрировала другие дополнительные источники.

5. Поскольку компания располагала разрешениями, которые она не использовала, ежегодно представляла отчетность о мерах по охране окружающей среды и вела диалог с органами власти, то ей не удалось вменить в вину халатные действия. Сам по себе факт размещения производственных объектов не может приравниваться к выбросам.

6. Однако суд установил факт превышения некоторых установленных предельно допустимых значений и нарушения руководящих принципов, касающихся уровня шумового загрязнения, а также факт причинения зданиям повреждений, превышающих обычную степень износа в условиях данной местности. Компания "Хэгане" была признана виновной в загрязнении атмосферы и превышении допустимого уровня шума. Домовладельцам была выплачена компенсация за утрату рыночной стоимости, повышение эксплуатационных расходов, утрату продукции с садовых участков и в ряде

случаев - за превышение допустимого уровня шума (Malmö Fastighetsdomstol, DT 128, 1989-09-29, the Höganäs Case).

III. ПРЕДСТАВЛЕННАЯ ТУРЦИЕЙ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЩЕРБЕ, ПРИЧИНЕННОМ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩЕЙ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

A. Пожар на судовой верфи в Тузле (13 февраля 1997 года, Тузла)

7. После данной аварии Дирекцией по операциям в Северном море и компанией "Шелл" были приняты меры по сбору попавших в море нефтепродуктов с использованием специальных заграждений. Собранные на побережье и на судовой верфи нефтепродукты были частично переработаны на очистных установках компаний "Шелл" и "Тюпрас".

8. Был организован морской обезд судовой верфи в Тузле и осмотр береговой линии с участием соответствующих экспертов из министерства охраны окружающей среды и Управления по охране окружающей среды провинции Стамбул. В ходе инспекции были обнаружены незначительные следы нефтепродуктов и локальное загрязнение поверхности моря нефтью во взвешенном состоянии. Помимо указанного выше загрязнения, были также обнаружены пятна нефтепродуктов на береговой полосе.

9. Была учреждена Комиссия по борьбе с загрязнением морской акватории, в состав которой вошли представители Стамбульского университета, Стамбульского технического университета и Управления по охране окружающей среды провинции Стамбул.

B. Пожар на складе боеприпасов в Кириккале (3 июля 1997 года)

10. В 9 час. 30 мин. в производственном блоке начали взрываться отдельные боеприпасы, а в 15 час. 30 мин. произошел мощный взрыв.

11. Властями Кириккале был создан антикризисный центр, который принял решение об эвакуации людей из провинции. Был составлен план с указанием количества и условий хранения взрывчатых веществ на складах.

12. Для борьбы с пожаром использовались вертолеты министерства лесного хозяйства.

13. Согласно результатам измерений по 150 загрязнителям воздуха в Кириккале лишь выбросы CO₂ превысили предельно допустимый уровень, тогда как выбросы других загрязнителей находились в допустимых пределах. Вместе с тем произведенные

измерения в водоемах показали, что объем выбросов нефти и масел не превышает допустимые уровни, предусмотренные в турецких правилах по борьбе с загрязнением водоемов.

IV. ПРЕДСТАВЛЕННАЯ СОЕДИНЕННЫМ КОРОЛЕВСТВОМ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЩЕРБЕ, ПРИЧИНЕННОМ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩЕЙ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

14. По оценкам Агентства по охране окружающей среды, в Англии и Уэльсе загрязнено 5 000 - 20 000 "проблемных участков" площадью около 300 000 га. Речь в большинстве случаев идет о загрязнении в течение длительного периода, связанном с разнообразными видами деятельности, не все из которых подпадают под определение деятельности, представляющей опасность для окружающей среды, фигурирующее в Луганской конвенции. В настоящее время местные власти по закону обязаны провести обследование их территорий в целях выявления земельных участков, подпадающих под новое юридическое определение "загрязненных земель" (а также принять меры по их восстановлению), при этом, как ожидается, более достоверные и точные оценки могут быть получены через год-два по мере продвижения работы.

15. Что касается официальных мер по регулированию деятельности в таких областях, как ликвидация отходов, борьба с загрязнением водоемов и комплексная борьба с загрязнением, то в 1999 году Агентство по охране окружающей среды издало более 500 исполнительных и запрещающих уведомлений различного типа, а также вынесло 300 предупреждений. В том же году было возбуждено 566 уголовных дел против предприятий и граждан. Более подробную информацию можно получить на Web-сайте по адресу:

<<http://www.environment-agency.gov.uk/envinfo/spotlight/spotrep.pdf>>

16. Английское управление по охране природы (АУОП) занимается вопросами сохранения природы, биоразнообразия и естественной среды в Англии и работает в тесном контакте с Агентством по охране окружающей среды. В частности, они осуществляют охрану свыше 4 000 учрежденных и охраняемых государством "участков, представляющих особый научный интерес" (УПНИ), территория которых составляет свыше 1 млн. га, включая заказники, созданные в соответствии с положениями директив ЕС о средах обитания и диких птицах. Согласно данным, приведенным в

годовом докладе этого ведомства, в 1998 и 1999 годах АУОП в 20 случаях приняло на официальном уровне меры по обеспечению исполнения законодательства. Ущерб окружающей среде был причинен на 55 УПНИ, затронув территорию свыше 3 000 га. На двух участках был причинен непоправимый ущерб. К деятельности, причиняющей ущерб окружающей среде, следует отнести карьерные разработки, стравливание пастбищ при выпасе овец, проведение неразрешенных соревнований по подъему в гору на мотоциклах, а также свалку отходов.
